

SONY®

3-868-364-31 (1)

Mobile Telephone

Инструкция по эксплуатации

RU



CMD-CD5

©1999 by Sony Corporation

Мероприятия по технике безопасности.

- Не используйте телефон при воздушных перелетах, в больницах, а также на бензозаправочных станциях.
- Пожалуйста обратите внимание на то, что в некоторых странах не разрешается пользоваться радиотелефонами во время пользования транспортным средством, если телефон не снабжен специальным устройством для свободного разговора.
- Не давайте детям использовать Ваш телефон как игрушку.
- Избегайте экстремальных условий для Вашего телефона, таких как, например, повышенная влажность (дождь), высокие температуры, солнечное излучение, кислотно-щелочные химикалии или пыль.
- Использованные, непригодные аккумуляторы должны сдаваться в соответствующее специально предусмотренное для этого место. Не повредите аккумулятор, вытаскивая его с силой и не оставляйте вблизи от огня и избегайте короткого замыкания.
- Для зарядки аккумулятора ставьте Ваш телефон как можно ближе к зарядной розетке с тем, чтобы он был легко доступен.
- Выясните у Вашего врача или у производителя (если это Вас касается) ограничит ли применение Вами медицинских приборов (например, сердечного стимулятора, слухового прибора и т.д.) использование мобильного телефона.
- Используйте Ваш CMD-CD5 только с рекомендуемым и фирмой «Sony» аккумуляторами CMD-CD5 и дополнительными принадлежностями CMD-CD5.

Предупреждение

Использование неразрешенных аккумуляторов, зарядных устройств, дополнительного оборудования ведет к прекращению всех разрешений по использованию и всех гарантий, а также может привести к опасным последствиям.

Если Вы хотите использовать Ваш GSM мобильный телефон в машине, то подсоедините телефон к внешней антенне. Внешняя антенна может быть подсоединена к Вашему мобильному телефону с помощью соответствующих дополнительных принадлежностей, например с помощью устройства для свободных переговоров. Чтобы узнать правильную позицию для установки антенны на Вашем автомобиле, пожалуйста обратитесь к Вашему производителю автомобиля.

Содержание

Ваш «Sony» CMD-CD5	Объем поставки CMD-CD5 4 Основные функции Вашего телефона 4 Обзор символов 6 Обзор меню 7
Предварительные подготовки	Вставка SIM-карты 8 Вставка аккумулятора 9 Зарядка аккумулятора 9 Включение Вашего телефона 10
Основные функции	Осуществление телефонных звонков 12 Ответ на вызов\ Окончание разговора 13 Во время телефонного разговора 14 Регулировка тона вызова/ регулировка слышимости 14 Функции записной книжки; микрофон 14 Удержание телефонного разговора 15
Функции телеф. книжки	Телефонная книжка 17 Внесение записей в телефонную книгу 17 Внесение в память телефонной книги 20 Набор из телефонной книги 20 Переработка телефонной книжки 21 Голосовая почта 22 Меню телефонной книжки 23
Функции меню	Функции меню 24 Переадресовка звонка 25 Сообщения 27 Перенабор 35 Контроль 36 Безопасность; PIN 36 Сервис сети 41 Ожидание 42 Длительность, оплата разговоров 43 Установки 45 Дополнительные функции 50
Дополнение	Предупреждающие тоны 56 Поиск и устранение сбоев 56 GSM-коды управления 58 Технические данные; Лицензия 60 Указатель 61

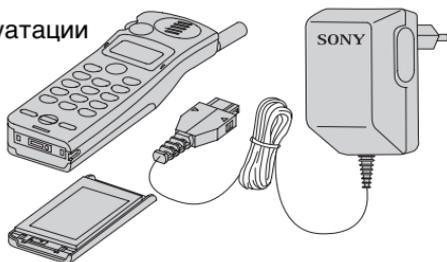
Ваш «Sony» CMD-CD5

Мы поздравляем Вас с покупкой CMD-CD5, что ведет к использованию охватывающей весь мир сети GSM. Ваш телефон снабжен революционным устройством «Jog-Dial» и позволяет с помощью имеющегося в Вашем распоряжении визуального меню иметь простой доступ к работе и ориентации - и все это только одной рукой!

Объем поставок в упаковке CMD-CD5

В упаковке должны содержаться следующие части:

- Данная инструкция по эксплуатации
- Мобильный телефон
- Литий-ионный аккумулятор
- Зарядное устройство



Если одной из этих частей нет, то, пожалуйста обращайтесь непосредственно к Вашему продавцу.

Основные функции и Вашего телефона

Jog-Dial

Jog-Dial - позволяет производить ориентирование с помощью одной левой руки, при этом правая рука остается свободной для другой работы, например, для производства записей. В режиме готовности к работе (название сети показывается) Вы можете с помощью быстрого вращения Jog-Dial вниз или вверх перелистывать главное меню. При одноразовом нажатии Jog-Dial в режиме готовности к работе открывается телефонная книжка. Для набора выбранного из телефонной книжки номера или для набора показанного на дисплее номера удерживайте Jog-Dial нажатым больше одной секунды.

Действие		Функция
Вращение		Перелистывание меню опции
Короткое нажатие (щелчок)		Выбор (маркировка) показанной опции. Подтверждение ввода с помощью буквенно-цифровой клавиатуры
Удерживание нажатым		Набор выбранного телефонного номера. Возвращение назад из одного меню в предыдущее меню

Кнопка 

В режиме готовности к работе нажмите кнопку  и перелистывайте с помощью Jog-Dial главное меню. В главном меню уже есть опции для изменения регулировок аппарата и для установки различных функций. Более подробную информацию об этом Вы найдете в разделе “Функции меню”.

Кнопка функций звонка и отключения микрофона 

Нажмите  1 x = отключить звонок и прочие сигналы 

Нажмите кнопку  2x = звонит один дискретный звонок 

Нажмите кнопку  3x = вибросигнал без тона звонка 

Нажмите кнопку  4x = вибросигнал и одновременно звонок 

Нажмите кнопку  5x = вибросигнал и один дискретный звонок 

При новом нажатии этой кнопки  Вы можете снова включить тон звонка . Вы можете также удобно переключаться между двумя последними регулировкам нажав кнопку  в режиме готовности телефона к работе. Если телефон издаёт звонок то Вы можете отключить тон звонка и все другие звуковые сигналы нажав один раз кнопку  При однократном нажатии этой кнопки  во время разговора, Вы можете отключить микрофон. При новом нажатии этой кнопки  микрофон включается снова. Для того, чтобы Вы не потеряли ориентацию, на дисплее показываются активированные Вами опции с помощью набора символов. Смотрите также обзор символов.

Кнопка речевой корреспонденции (голосовой связи) 

Нажмите кнопку автоматического набора номера Mail Box  .и удерживайте её нажатой, чтобы например, прослушать оставленное для Вас сообщение и т.п.). Более подробную информацию Вы найдете в разделе “Телефонная книжка” под “Голосовая связь”.

Блокирование кнопок. 

Вы можете заблокировать Ваш телефон для того, чтобы избежать случайного набора или перелистывания меню. Это особенно важно, если Вы носите Ваш мобильный телефон с собой. Для того, чтобы заблокировать клавиатуру и переключатель в режиме готовности к работе Jog Dial, просто нажмите кнопку  в меню и потом кнопку . За исключением номера помощи (112), нажатие других кнопок (+ Jog Dial) невозможно. Но даже если клавиатура заблокирована всегда можно принять входящий звонок нажав на кнопку  или переадресовать входящий звонок нажав на кнопку  Для снятия блокирования нужно повторить вышеприведенную комбинацию с кнопками (кнопка меню  + кнопка 

Обзор символов

На дисплее Вашего телефона Вы можете с первого взгляда узнать не пропустили ли Вы телефонный звонок; оставлено ли для Вас сообщение, Вы можете также увидеть статусы опций, которые Вы установили (например, активировали ли Вы переадресовку вызова или отключили ли Вы микрофоны). Фирма «Sony» разработала следующую таблицу символов с тем, чтобы Вы быстро получили представление об активных действиях Вашего телефона.

Символ	Описание
	Клавиатура заблокирована
	Получено сообщение SMS (если символ мигает, память SMS заполнена)
	Сообщение по голосовой связи
	Состояние аккумулятора (мигает, если аккумулятор почти разряжен)
	Мощность сигнала сети
	Нет сети в распоряжении (Звонки невозможны)
	Во время разговора
	Приходящий звонок
	Опция активирована
	Опция деактивирована
	Пропущенный звонок
	Активирование переадресации звонка
	Активирован вибросигнал
	Активированы вибросигнал + тон звонка.
	Активированы вибросигнал +одиночный дискрет. звонок.
	Отключение тона вызова (громкость 0)
	Отключение тона вызова и всех прочих тонов
	Одиночный тон вызова
	Установка громкости тона вызова
	Громкость динамика
	Микрофон отключён.

Обзор меню

Для нахождения главного меню вращайте Jog Dial или нажмите кнопку меню в режиме готовности к работе.



Переадресовка (стр.25)	Сообщения (стр.27)	Повторный набор (стр.35)	Управление (стр.36)	Установки (стр.45)	Функции (стр.50)
Если недоступен	Читать	Последние переговоры	Безопасность	ID звонящего	Часы
Если нет ответа	Создавать	Принятые звонки	Сервис сети	Выбор линии связи*	Калькулятор
Если занято	Сервис центр звонки	Пропущенные звонки	Длительность оплаты	Язык	Календарь
Все звонки	Установки	Всё стереть		Громкость тона	Инфо сервис
Все факсы	Местная информация			Тип тона звонка	
Всё стереть				Ответ любая кнопка	
Все данные				Звук кнопок	
				Тон DTMF	
				Подсветка	
				Автомат. перенабор	
				Автоответ	
				1-минутный сигнал	
				Текст приветствия	
				Заводская регулировка	

* зависит от сети

Предварительные подготовки

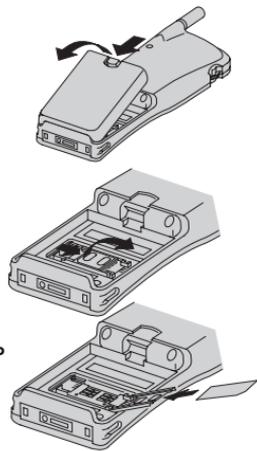
Вставка SIM-карты

Ваша SIM-карта снабжена компьютерным чипом, который содержит детальные характеристики предоставляемых услуг и номер Вашего телефона. Обращайтесь с Вашей SIM-картой как с кредитной карточкой, сохраняйте ее в безопасности и обращайтесь с ней осторожно. Ее нельзя ни сгибать, ни царапать, ни держать во влажной среде. Избегайте статических зарядов.

Важно

Чтобы не повредить память Вашей SIM-карты, отключайте всегда Ваш телефон прежде, чем Вы вставите или уберете SIM-карту.

- 1 Удаление аккумулятора.
- 2 Держите карту так, чтобы золотые контакты находились внизу, а скошенный кант должен находиться внизу справа (смотрите рисунок).
- 3 Для деблокирования приёмного устройства карты сдвиньте держатель SIM-карты вправо. Вставьте карту в приёмное устройство. Закройте приёмное устройство вместе с вложенной картой и сдвиньте держатель SIM-карты влево для её фиксирования.
- 4 Вставьте аккумулятор снова .

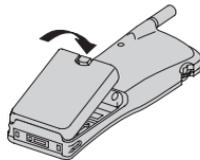


Удаление SIM карты

Для удаления SIM-карты проведите вышеописанные операции от 1 до 4 и удалите SIM-карту при 3-ей операции. .

Вставка аккумулятора

- 1 Распакуйте аккумулятор.
- 2 Плотно зажмите аккумулятор в приёмное устройство и убедитесь в том, что он зафиксирован.



Выемка аккумулятора

Для выемки аккумулятора сначала выключите аппарат и подождите пока на дисплее не исчезнут последние показания. В направлении указанном стрелкой нажмите защёлку и удалите аккумулятор.

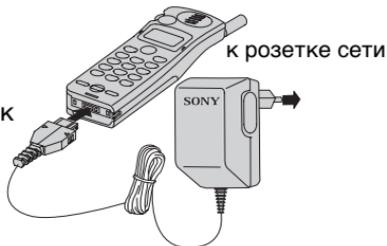
Предупреждение

Если аккумулятора нет в телефоне больше 10 минут, то часы переводятся назад.

Зарядка аккумулятора

Аккумулятор поставляется незаряженным.

- 1 Подключите зарядное устройство к штепсельной розетке сети.
- 2 Подключите зарядное устройство к нижнему входному гнезду Вашего телефона.



 Состояние зарядки аккумулятора задается с помощью аккумуляторного символа в показаниях на дисплее. Если все полосы в аккумуляторном символе заполнены, то процесс зарядки окончен (0 °C - 45 °C). Полная зарядка может продолжаться до 3 часов, но это зависит от определенных причин (например от внешней температуры; если она вне диапазона (0 °C - 45 °C), а также от того, включен ли Ваш телефон). Для экономии энергии зарядное устройство должно быть отсоединено после процесса зарядки от электроснабжения и отделено от телефона.

Важно

Используйте Ваш телефон только с аккумуляторными и зарядными устройствами, рекомендуемыми фирмой «Sony» для Вашего CMD-CD5. Ваш аккумулятор снабжен предохранителем против короткого замыкания. В том случае, если произошло по ошибке короткое замыкание, то сделайте короткий перерыв в зарядке для размыкания предохранителя.

Продолжительность работы

Если аккумулятор разряжен, то аккумуляторный символ начинает мигать и сигнальный тон обращает Ваше внимание на то, что имеется еще одна минута разговора.

Включение Вашего телефона

Для включения или выключения Вашего телефона держите кнопку  включения/выключения нажатой.

Ввод PIN

Из соображений безопасности Ваша SIM-карта защищена от неправомерного использования с помощью персонального секретного числа (PIN). PIN поставляется вместе с SIM-картой. Введите Ваш PIN с помощью цифровой кнопки клавиатуры (PIN представляется закодированным как ****) и нажмите на поворотный выключатель (Jog Dial) или на кнопку , для подтверждения Вашего ввода.



Если Вы не ввели PIN, то Ваш телефон автоматически, примерно через 2 минуты отключится. Конечно, можно отключить запрос по введению PIN, но это не рекомендуется (см. “Управление” в разделе “Функции меню”).

Предупреждение

Вы имеете только три попытки, чтобы правильно ввести PIN. После третьей ошибочной попытки Ваша SIM-карта будет заблокирована и Вы должны будете ввести Ваш PUK-код. (Personal Unblocking Key = Персональный деблокирующий код) Более подробно об этом Вы узнаете в главе “Поиск и устранение сбоев”.

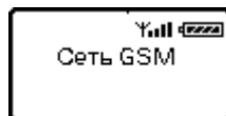
Вызов помощи

Если имеется в распоряжении сеть для мобильного телефона, то Вы можете задействовать вызов (SOS) помощи (112) даже в том случае, если SIM-карта не находится в телефоне и даже при заблокированной клавиатуре и без ввода PIN. Наличие или отсутствие этой функции зависит от оператора сети.

Установление связи с сетью

Как только будет принят заданный Вами PIN, Ваш телефон разыскивает имеющуюся в распоряжении GSM- телефонную сеть. Поиск телефонной сети происходит автоматически, но это может длиться несколько секунд (смотрите главу см. “Управление” в разделе “Функции меню”).

Как только на индикаторе показаний появится имя поставителя сети, телефон готов к приему и ведению телефонных переговоров.



Следующий рисунок показывает силу принимаемого сигнала. Если сигнал очень слабый, то имеется опасность, что связь будет прервана.



Установление связи с телефонной сетью невозможно

Слабый прием является причиной того, что не может быть установлена связь с телефонной сетью. Попробуйте снова у открытого окна, на свободном пространстве или на более возвышенной площадке. Не забудьте также, чтобы не была чем то заблокирована антенна.

Передача переговоров (Roaming) ⚠

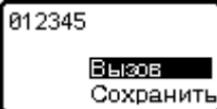
Если Вы находитесь за пределами диапазона Вашего собственного района обслуживания, особенно за границей, то, в зависимости от силы сигнала и соглашений о передаче телефонных переговоров между представителями сетей, выбирается автоматически другой район обслуживания или представительство другой сети. Более подробную информацию Вы получите у оператора сети/сервисного центра.

Основные функции

Осуществление телефонных звонков

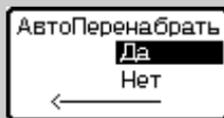
Для того, чтобы можно было осуществить звонок, название предоставляемой сети должно быть видно на дисплее и клавиатура должна быть разблокирована (кроме номера помощи112).

-  1 Введите полностью персональный номер того, кому Вы хотите позвонить (включая код района). Код набирается также и при местных переговорах).
-  2 Для исправления ошибки при вводе нажмите кнопку . Если ввод должен быть полностью стерт, то кнопку  нужно держать нажатой (или нажмите ).
-  3 Для того, чтобы набрать показанный номер, держите Jog Dial нажатым или нажмите .
-  4 Нажмите на Jog Dial для внесения номера в память записной книжки.



Указание

- Если Вы активировали опцию “Автоматический набор”(См. страницу 49) и вызываемый вами номер занят, то Ваш телефон автоматически показывает эту опцию для повторения автоматического набора с тем, чтобы набор этого номера был повторен с увеличивающимися интервалами времени до тех пор, пока этот номер не будет свободен. Но если в это время будет приходящий звонок, то опция “Автоматический набор” будет прекращена.



Международные телефонные звонки

Каждой стране присвоено свое собственное опознавательное число связи (код), которое должно быть набрано при звонках за границу.

- 1 Держите кнопку 0 нажатой до появления символа “+”.
- 2 Введите код страны перед набором местного кода (при этом 0 местного кода не набирается) и наберите номер участника телефонного разговора.



Ответ на вызов / Окончание разговора

Приходящем вызове звонит телефон и на дисплее показывается символ приходящего звонка. Для приема звонка нажмите Jog Dial (или кнопку .

Если звонящий Вам абонент использует функцию “ID-звонящего” (идентификация звонящего абонента), то на дисплее будет показываться имя звонящего абонента. Но для этого номер звонящего абонента предварительно должен быть занесен в телефонную книжку. Если этот номер не внесен в телефонную книжку, то на дисплее показывается только номер без имени.

Указание

- Если при приходящем звонке клавиатура была заблокирована, то для приема звонка просто нажмите Jog Dial (или кнопку вызова). После окончания разговора клавиатура снова автоматически блокируется.

Если вы не хотите разговаривать, пока телефон звонит, нажмите на . Вызов будет отключен (звонящий слышит гудки “занято” или вызов будет переадресован, в случае, если эта функция активирована). Если Вы не приняли приходящий звонок, то символ  этого пропущенного вызова в режиме готовности телефона к работе будет показан на дисплее. Для информации о пропущенном вызове нажмите на  в режиме готовности к работе или наберите “Повторный набор” в главном меню. Для того, чтобы убрать этот символ с дисплея, нажмите на  или .

Если Вы хотите отключить тон вызова во время приходящего звонка, то нажмите один раз . Если Вы нажмете еще раз на эту кнопку, то тон вызова будет снова включен.

Окончание разговора

Для окончания разговора Вы должны нажать на .

Указание

Если во время телефонного разговора Вас ждет другой приходящий звонок, то для окончания текущего разговора нажмите  и для принятия звонка ждущего Вас абонента нажмите на  (смотрите также раздел “Ожидание” в главе “Сервис сети”).

Во время телефонного разговора

Регулировка тона вызова/Регулировка слышимости

Для регулировки громкости тона звонка надо вращать Jog Dial в то время, когда звонит звонок приходящего вызова. Во время телефонного разговора вращайте Jog Dial, чтобы отрегулировать слышимости. Для увеличения громкости вращайте Jog Dial наверх, а для уменьшения - вниз. Для отключения звонка надо один раз нажать на .



Функции записной книжки

Вы можете использовать Ваш телефон как записную книжку, если Вам во время телефонного разговора надо записать номер. Если во время разговора вы набираете второй номер, то активный разговор будет удерживаться (смотрите также раздел “Удерживание телефонного разговора”). Даже после окончания телефонного разговора внесенный Вами номер будет показан на дисплее. Для показа опции внесения этого номера в телефонную книжку, нажмите Jog Dial или удерживайте Jog Dial (или ) нажатым для того, чтобы набрать показанный на дисплее номер.



Включение/Выключение микрофона

Для того, чтобы отключить микрофон во время телефонного разговора нажмите один раз на . Для включения микрофона снова нажмите на  (смотрите также раздел “Удерживание телефонного разговора”).



Удержание телефонного разговора

Удержание телефонного разговора позволяет Вам одновременно вести два телефонных разговора. Если, например, Вы уже ведете разговор по Вашему CMD-CD5 и хотите задействовать другие вызовы, то Вы можете, удерживая активный разговор, позвонить другому абоненту. Для получения информации об этом виде услуг обратитесь к Вашему поставителю сети / услуг.

При ведении активного телефонного разговора:

- 1 Для набора “Удержание разговора” нажмите на .
- 2 Для подтверждения набора нажмите Jog Dial.
- 3 Нажмите снова Jog Dial для того, чтобы была показана телефонная книжка и из нее выберите номер или наберите номер с помощью клавиатуры.
- 4 Для набора выбранного или заданного номера удерживайте нажатым Jog Dial или .



Указание

- Вы можете удерживать разговор также автоматически. Для этого Вы должны задействовать второй вызов через функцию записной книжки или просто нажать на .

Прекращение всех телефонных переговоров

Вы можете в любое время прекратить как активный телефонный разговор, так и удерживаемый телефонный вызов. Для этого надо набрать опцию “ЗаконВсеЗвонки” или нажать на .

Посылка DTMF-тонов (DTMF- метод выбора многочастного тона)

Для посылки DTMF-тонов во время телефонного разговора наберите опцию “Посылка DTMF-тонов”.

DTMF-тоны являются теми тонами, которые “отвечают” на требование ввода в меню, например, при функции “голосовая связь” (голосовой почтовый ящик), или при других обслуживаниях (например, банковское электронное обслуживание)

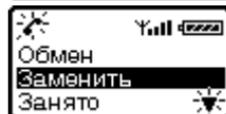
Микрофон выключить/Микрофон включить

С помощью опции микрофон выключить/микрофон включить Вы можете включать и выключать микрофон.Эту функцию Вы можете ввести во время разговора через .

Опции при активном (или удерживаемом) телефонном звонке и ожидающем вызове

Если телефон указывает на ожидающий вызов (с помощью сигнального тона), то у Вас имеется много возможностей:

- 1 На дисплее предлагаются опции ожидающего звонка.
- 2 Наберите опцию “Обмен” для удерживания активного телефонного разговора и принятия ожидающего телефонного вызова или нажмите на  и наберите следующие опции:



- С помощью опции “Обмен” Вы выбираете между активным телефонным разговором и удерживаемым телефонным разговором.
- Опция “Заменить” оканчивает активный телефонный разговор и принимает ожидающий вызов.
- С помощью опции “Занято” Вы можете сигнализировать ожидающему абоненту, что линия занята.
- С помощью опции “Закончить все звонки” Вы можете окончить все имеющиеся у Вас на данный момент разговоры и принять звонок ожидающего Вас абонента.
- С помощью опции микрофон вкл\выкл Вы можете включить или выключить микрофон.

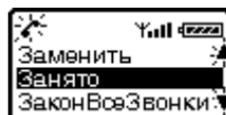
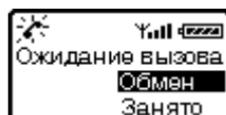
Указание

Для показа звонящему, что Ваша линия занята, наберите, в соответствии с первым действием опцию “Занято”.

Опции при активном, удерживаемом и ожидающем звонках

Если Вы уже имеете два телефонных разговора (активный и удерживаемый) и хотите задействовать другие звонки, то:

- 1 На дисплее будут автоматически предложены опции для ожидающего звонка.
- 2 Наберите опцию “Занято” для сигнализации звонящему, что Ваша линия занята или наберите опцию “Замена” в показанном меню для того, чтобы были показаны следующие опции: “Замена”, “Занято”, “Окончание всех звонков”, “Микрофон включен/Микрофон выключен”.



Телефонная книжка

Структура телефонной книжки

Ваша телефонная книжка разделена на шесть частей.

- Mail-Box - **Голосовая почта**.
- Персональная записная книжка для внесения записей с высоким приоритетом (места от 1 до 9),
- **Телефонная книжка, установленная в алфавитном порядке** (стандартные вводы в алфавитном порядке).
- Меню **телефонной книжки со следующими опциями:**
 - Собственный номер.**
 - Новый ввод** - для размещения в алфавитном порядке новых вводов в телефонную книжку.
 - Установленные номера** (Доступ к телефонной книжке с точно установленными номерами телефонов)
 - Служебные номера** (Доступ к телефонной книжке для набора служебных номеров).
 - Всё копировать** - опция для копирования всех вводов.
 - Всё стереть** - опция для удаления\стирания\ всех вводов.

Указание

Опции “Установл. номера” и “Служебные номера” зависят от Вашей SIM-карты. Опция “Служебные номера” не может быть изменена. Подробную информацию Вы получите у Вашего поставителя сети / услуг.

Внесение записей в телефонную книгу



- 1 Для попадания в телефонную книгу нажмите, в режиме готовности к работе, Jog Dial.



- 2 Вращайте Jog Dial вверх для того, чтобы выбрать соответствующий раздел меню телефонной книги.



- 3 Нажмите Jog Dial для набора опции “Новый ввод”.

- 4 Наберите SIM для записи ввода в память SIM-карты или “Телефон” для запоминания ввода в память телефона. Для подтверждения ввода нажмите Jog Dial.



- 5 Введите телефонный номер. Для подтверждения ввода нажмите Jog Dial.

- 6 Введите имя. Для подтверждения ввода нажмите Jog Dial.



- 7 Нажмите на  (или на ) или подождите немного, для того, чтобы снова войти в телефонную книгу.



Ввод знаков в телефонную книгу

Переключатель Jog Dial дает Вам альтернативную возможность набора обычных знаков, экономящую время набора. Для передвижения курсора на знак находящейся в предварительной заставке, нажмите на кнопку и вращайте Jog Dial. Для подтверждения нажмите на Jog Dial или немного подождите. (Вы можете, конечно, ввести знак как обычно и для этого: нажимайте многократно на соответствующую буквенно-цифровую кнопку, до тех пор, пока не будет показан нужный вам знак).

Таблица знаков.

Кнопка	Большие буквы	Маленькие буквы	Нумерация
1	.-,?!;:;” 1	.-,?!;:;” 1	1
2	ABC Ä Å Æ 2	abc ä å æ ç 2	2
3	DEFG Δ Φ 3	def è é 3	3
4	GHI Γ 4	ghi i 4	4
5	JKLM Λ 5	jkl l 5	5
6	MNO Ñ Ö Ø Ω 6	mno ñ ö ø ò 6	6
7	PQRS Π Ψ Σ 7	pqr s β 7	7
8	TUV Û Θ 8	tuv ü ù 8	8
9	WXYZ Ξ 9	wxyz 9	9
*	SHIFT	SHIFT	SHIFT
0	Иртервал+ - = > α () £ \$ ¥ @ % & 0		
#	SYMBOL PAGE	SYMBOL PAGE	

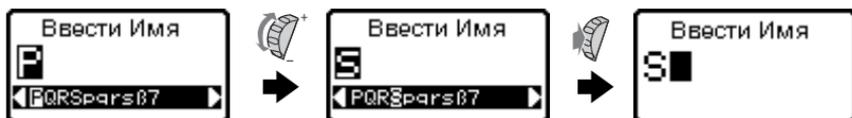
Указание

- Для выбора упрощенного способа ввода текста в модуле T9 нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой (смотрите также раздел “Составление сообщений с помощью упрощенного ввода текста способом T9 в главе “Сообщения”).

Пример:

Вы хотите ввести букву "S":

Для этого нажмите  → вращайте Jog Dial → нажмите Jog Dial (или подождите один момент).

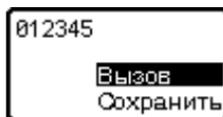


Указание.

Объем памяти (число ячеек памяти и максимальное число букв и знаков) зависит от Вашей SIM-карты. Но имя, которое состоит из более, чем 16 знаков не может быть введено полностью.

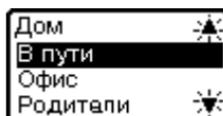
Введение в память телефонной книги записей в режиме готовности к работе

-  1 Наберите с помощью клавиатуры номер, который должен запоминаться.
-  2 Для выбора опции или для показа ячейки памяти заданного телефонного номера нажмите на Jog Dial.
-  3 Для выбора опции “Сохранить” вращайте Jog Dial.
-  4 Для подтверждения ввода нажмите Jog Dial.
- 5 Наберите SIM для запоминания ввода в памяти SIM-карты или “Телефон” для запоминания ввода в памяти телефона. Для подтверждения ввода нажмите Jog-Dial.



Набор из телефонной книги

-  1 Чтобы войти (открыть) в телефонную книгу, нажмите Jog Dial в режиме готовности к работе.
-  2 Наберите выбранный Вами номер в телефонной книге с помощью вращения переключателя Jog Dial.
-  3 Нажмите на переключатель Jog Dial, чтобы телефонный номер был показан, или удерживайте его нажатым, чтобы набрать выбранный телефонный номер (или нажмите ).
-  4 Для окончания телефонного разговора нажмите на .



Указание

- Поиск в телефонной книге производится следующим образом: Нажмите буквенно-цифровую кнопку для того, чтобы найти в телефонной книге соответствующую букву. Пример: если Вы хотите видеть внесённую запись под буквой “м”, то нажмите кнопку .

Переработка телефонной книжки

Jog Dial и телефонная книга дают Вам возможность поддерживать контакты с абонентами самым простым способом и предоставляют гибкую методику для изменения имен и телефонных номеров в Вашей телефонной книге.

В дополнение к следующим последовательным указаниям Вы можете набирать вводы (записи), перерабатывать их, стирать или копировать. Вы можете даже установить специальный тон звонка для соответствующего номера в дополнение к обычному тону для того, чтобы Вы могли узнавать звонящего абонента.



- 1 Нажмите Jog Dial в режиме готовности телефона к работе для входа в телефонную книгу.



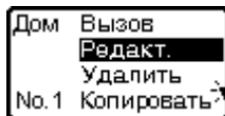
- 2 Вращайте Jog Dial для выбора номера, внесенного в телефонную книгу.



- 3 Нажмите Jog Dial для показа на дисплее имени и телефонного номера.



- 4 Нажмите Jog Dial для показа меню с опциями переработки телефонной книги.



- Наберите “**Вызов**” для набора номера
- Наберите “**Редакция**” для изменения имени или номера.
- Наберите “**Удаление**” для удаления имени и номера из телефонной книги.
- Наберите “**Копирование**” для перенесения введенных данных из одной ячейки памяти в другую.
- Наберите “**ID-звонящего**” для установки специального тона сигнала для входящих звонков от этого телефонного номера.



- 5 Для подтверждения набора нажмите Jog Dial.

Указание

Опция “ID-звонящего” имеется в распоряжении только в том случае, если телефонная сеть и звонящий абонент поддерживают эту функцию “ID-звонящего” (Call Line Identification - линия идентификации звонка). если этой опции не имеется, то употребляется стандартно установленный тон звонка. (Смотрите также “Установки” в разделе “Функции меню”). Для ввода в такие разделы телефонной книги как “Установленные телефонные номера”, “Служебные номера”, “Почтовый ящик” и “Собственный телефонный номер” опции “ID-звонящего” не имеется.

Mail Box - Голосовая почта

Первый ввод в телефонную книгу зарезервирован для номера голосовой почты. Ваш собственный номер "Голосовой почты" Вы можете записывать и перерабатывать точно также как и другие вводы в телефонную книгу. На Ваш номер "Голосовой почты" Вы можете выйти быстро и удобно через (100). Для набора номера "Голосовой почты" удерживайте (100) нажатой. При этом Вам даже не надо входить (открывать) в записную книжку.

Введение Вашего номера голосовой почты



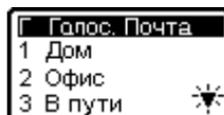
- 1 Для выбора опции "Голосовая почта" нажмите на Jog Dial или удерживайте нажатой (100).



- 2 Введите номер.



- 3 Для подтверждения ввода нажмите на Jog Dial.



Указание

- После того, как Вы ввели номер телефона голосовой почты, вы можете изменить этот номер через телефонную книгу. (Смотрите также раздел "Переработка телефонной книги").

Итак, после установки номера голосовой почты Вы можете использовать его как автоматический ответчик (автоматический секретарь) и, переадресовывать звонки на номер голосовой почты или передавать их дальше. Для этого следуйте указаниям, описанным в главе "Переадресовка звонка" в разделе "Функции меню" или спросите о подробностях у Вашего оператора сети/ поставителя услуг.

Символ голосовой почты  или, в зависимости от услуг телефонной сети символ , будет показан, в случае, если для Вас оставлено сообщение.

Более подробную информацию Вы получите у Вашего оператора сети/ поставителя услуг. Для прослушивания оставленных сообщений держите (100) нажатой.



Меню телефонной книжки

Собственный номер

Для вашей информации - первая запись в вашей телефонной книге зарезервирована для Вашего собственного номера. В зависимости от SIM-карты, в эту запоминающую ячейку Вы можете ввести один или несколько телефонных номеров, например, номер Вашего мобильного телефона, чтобы Вы могли всегда туда заглянуть, если Вы его забыли.

Показание собственных номеров.



1 Нажмите на Jog Dial для показа "Телефонной книжки" .



2 Вращайте Jog Dial пока не будет показан последний раздел "Меню телефонной книжки", и тогда нажмите Jog Dial.



3 Для показа опции "Собственный номер" нажмите Jog Dial.

4 Наберите имя показывающего номера.

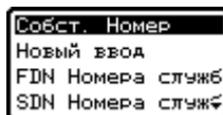
5 Для показа номера нажмите на Jog Dial.



6 Для окончания функции нажмите на



или **C**.



Указание

Для записи (запоминания) Вашего собственного номера Вы должны сначала выбрать с помощью Jog Dial ячейку памяти и, после этого, нажатием Jog Dial ввести в память желательный номер.

FDN телефонной книжки

Этот раздел телефонной книжки может содержать фиксированный, твердо установленный набор телефонных номеров (этот набор зависит от SIM-карты). Для ввода в FDN- телефонную книжку Вы должны вращать Jog Dial до тех пор, пока не появится опция "новый ввод". После этого сделайте дальше то, что описано в разделе "Внесение записей в телефонную книжку".

SDN телефонной книжки

Этот раздел телефонной книжки может содержать вводы для набора служебных номеров (этот набор зависит от SIM-карты). Введенный набор служебных номеров не может быть изменен.

Все копировать.

Наберите опцию "Все копировать" для перезаписи всех вводов, внесенных в телефонную книжку телефона в память SIM-карты или наоборот, из памяти SIM-карты в память телефона.

Все стереть.

Наберите опцию "Все стереть" в "Меню телефонной книжки" с тем, чтобы стереть все вводы в телефонную книжку SIM-карты или все стереть (удалить) из памяти Вашего телефона.

Функции меню

Система меню CMD-CD5 предлагает Вам простой обзор всех имеющихся опций, которые объединены в отдельные меню опций. Для простого распознавания каждое меню изображается с помощью символа. Если Вы вращаете Jog Dial, то символы тоже передвигаются на дисплее. Некоторые опции зависят от работы телефонной сети. Узнайте у вашего оператора сети/ поставителя услуг какие опции поддерживаются Вашей телефонной сетью.

Набор опции меню с помощью Jog Dial

-  1 Для набора главного меню быстро вращайте Jog Dial в режиме готовности телефона к работе. Вращайте Jog Dial дальше для того, чтобы были показаны опции главного меню.
 -  2 Для набора показанных опций меню нажмите Jog Dial.
 -  3 Для оставления меню нажмите  (или  или )
-  держите Jog Dial нажатым в течение времени нахождения в меню для того, чтобы медленно вернуться в режим готовности телефона к работе.



Указание

Если в течение двух минут не будет никакой активности, то Ваш телефон автоматически возвращается в режим готовности к работе.

Указание

-  показывает, что опции активированны.
-  показывает, что опции деактивированны
-  показывает, что статус одной опции не установлен.

Указание



Выберите эту стрелку в конце меню и нажмите Jog Dial для того, чтобы просто вернуться на один шаг назад в этом меню.

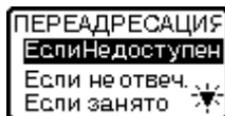


Если недоступен → Если нет ответа

... ← Все звонки ← Если занято

Переадресовка звонка

Наберите переадресовку звонка в главном меню для того, чтобы переадресовать на другой номер входящий звонок, который Вы, по определенным причинам не можете принять. Например, на Ваш голосовой почтовый ящик в том случае, если Вас нельзя застать. Возможно Вы должны зарегистрировать этот сервис у Вашего оператора сети/ поставителя услуг.



Если вне досягаемости

Если Ваш CMD-CD5 выключен или если Вы находитесь за пределами досягаемости телефонной сети, то входящий звонок переадресовывается.

Если нет ответа

Опция "Если нет ответа" переадресовывает звонок, если Вы не отвечаете в течение определённого отрезка времени.

Если занято

Переадресовывает входящие звонки, если Вы уже ведёте телефонный разговор (линия занята).

Все звонки

Опция "Все звонки" переадресовывает все входящие звонки, независимо от условий.

Все факсы

Переадресовывает все входящие факсы.

Все данные

Переадресовывает все входящие данные.

Все стереть (Удалить)

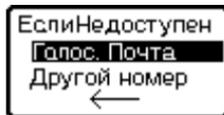
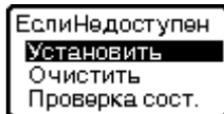
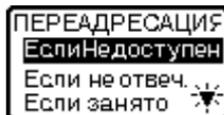
Стирает все активные переадресовки.

Указание

 - это показывается в режиме готовности к работе, если переадресовка включена.

Активирование переадресовки звонка

- 1 Наберите в главном меню символ для меню “Переадресация“;
- 2 Наберите с помощью Jog Dial одну из опций в меню “Переадресовки звонка“ (например, “если недоступен”).
- 3 Наберите опцию “Установка“ для того, чтобы активировать опцию переадресовки.
- 4 Для переадресации звонков на номер голосовой почты наберите “Голосовая почта” или наберите опцию “Другой номер”, чтобы набрать номер из телефонной книги. Вы можете также набрать номер вручную, через тастатуру.
- 5 Подождите подтверждения телефонной сети.



Здесь, в 3 шаге Вы имеете возможность стереть или проверить статус переадресовки. Наберите “Стирание” (“Удаление”) для отключения переадресации и подождите подтверждения сети. Для проверки установок переадресации наберите “Проверка статуса” . После обратного уведомления сети текущий статус переадресации показывается на дисплее.

Указание

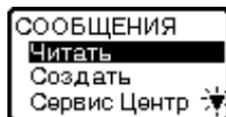
Если на ваш запрос будет получен ответ “Без успеха”, то телефонная сеть не в состоянии активировать, деактивировать или проверить набранную Вами опцию переадресовки.



читать → создавать → сервис центр
 местная информация ← установки

Сообщения

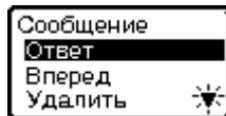
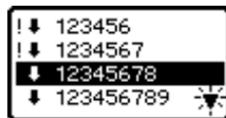
Наберите "Сообщения" в главном меню для того, чтобы составлять, читать и посылать сообщения (SMS). С помощью сообщений Вы можете передавать другим участникам мобильной телефонной сети текстовые сообщения. Jog Dial дает возможность производить удобный ввод знаков через тастатуру и с помощью предварительно запрограммированной заставки.



Чтение сообщений

Если пришло новое сообщение, то Вы слышите сигнальный тон (который отличается от тона звонка вызова) и видите символ сообщений "✉". Сообщения могут присылаться в режиме готовности к работе и, также, во время телефонного разговора.

- 1 Наберите опцию "Читать" в меню "Сообщения".
- 2 Просматривайте лист с сообщениями и выберите сообщение, которое вы хотите прочесть. Сообщение будет показано на дисплее.
- 3 Для полного прочтения сообщения вращайте, соответственно, Jog Dial.
- 4 Нажмите Jog Dial для показа опций "Ответ"; "Передача дальше"; "Удалить" (стереть сообщение) или для обратного звонка по номеру, указанному в сообщении.



Указание

Объем памяти для выходящих и входящих звонков зависит от Вашей SIM-карты. Запоминающее устройство для сообщений заполнено, если символ ✉ дисплея мигает. Если SMS-память полностью заполнена и Вы пытаетесь ввести в память ещё одно сообщение, то появляется надпись "SMS-память заполнена" и Вы не можете ввести это сообщение в ячейку памяти. Сотрите старые сообщения для того, чтобы освободить место для новых сообщений.

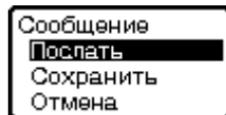


Символы листа SMS показывают характеристики сообщения

- ↓ : сообщение получено(не прочитано).
- ⇩ : сообщение получено (прочитано).
- ↑ : сообщение введено (записано на SIM-карту).
- ! : это сообщение записано не в память телефона, а в память SIM-карты. Это означает, что оно будет стерто как только будет выключен телефон. Как это сообщение ввести в память смотрите внизу, а также смотрите стр. 33 "Указание по введению в память".
-  : статус корреспонденции.
-  : сообщение из голосовой почты.

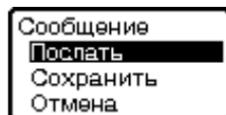
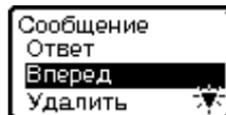
Так отвечают на сообщение или перерабатывают сообщение

-  1 Прodelайте все шаги от 1 до 4 из раздела "Чтение сообщений".
-  2 Наберите опцию "Ответ" и нажмите Jog Dial для подтверждения вызова. Сообщение, на которое Вы хотите ответить будет показано. (Вращайте Jog Dial для того, чтобы увидеть все сообщение).
-  3 Переработайте сообщение и нажмите Jog Dial.
-  4 Наберите опции "Послать" ("Сохранить" или "Отмена") и, для подтверждения Вашего выбора, нажмите Jog Dial.



Так передают сообщение дальше.

-  1 Прodelайте все шаги от 1 до 4 из раздела "Чтение сообщений".
-  2 Наберите опцию "Вперед" и, для подтверждения Вашего выбора нажмите Jog Dial. Сообщение, которое Вы хотите передать дальше, будет показано.
-  3 Нажмите Jog Dial.
-  4 Наберите номер (в случае, если это требуется) на который Вы хотите передать сообщение или выберите номер из телефонной книги и нажмите Jog Dial.
-  5 Наберите "Послать" ("Сохранить" или "Отмена") и нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего выбора.





Так Вы стираете сообщение

1 Прodelайте все шаги от 1 до 4 как это описано в разделе "Чтение сообщений".



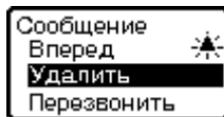
2 Наберите "Удалить" и нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего выбора.



3 Если вы будете спрошены, - хотите ли Вы стиреть сообщение, -то для подтверждения стирания этого сообщения нажмите "да" или, для возвращения назад в шаг 1 нажмите "нет".



4 Для подтверждения Вашего выбора нажмите Jog Dial.



Так Вы можете перезвонить автору сообщения или позвонить по заданному телефонному номеру в тексте сообщения

1 Прodelайте все шаги от 1 до 4, описанные в разделе "Чтение сообщений".



2 Наберите опцию "Перезвонить" и нажмите Jog Dial для подтверждения своего выбора. Телефонный номер отправителя (а также до трех введенных в текст сообщения телефонных номеров) будет показанны на дисплее.



3 Нажмите Jog Dial.



4 Нажмите оптацию "Перезвонить" для показа набранного номера.



Указание

- Если Вы хотите ввести в память телефонный номер отправителя, то при шаге 4 выберите опцию "Запоминание" (Ввод в память) и введите имя отправителя. Телефонный номер будет записан в телефонную книгу. Если Вы хотите отменить звонок, то, при шаге 4, нажмите кнопку  или , для возвращения в режим готовности к работе, нажмите кнопку "Удаления" сообщений.



Составление сообщений

Вы можете составить новое сообщение, переработать Ваше последнее сообщение или использовать одно из пяти предложенных образцов сообщений, которые тоже можно редактировать.



- 1 Наберите опцию "Создать" в меню "Сообщения".



- 2 Наберите опцию для составления нового сообщения и нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего выбора.



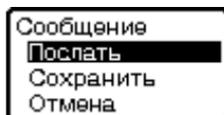
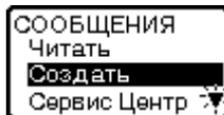
- 3 Введите Ваше сообщение и нажмите Jog Dial, смотрите также таблицу знаков в разделе "Телефонная книга" и "Ввод знаков в телефонную книгу" и раздел "Составление сообщений с помощью упрощенного способа введения текста T9".



- 4 Введите с помощью клавиатуры телефонный номер абонента, которому посылается сообщение и, для подтверждения ввода, нажмите Jog Dial.



- 5 Наберите опцию "Послать" ("Сохранить" или "Отмена") и нажмите для подтверждения Вашего выбора Jog Dial.



Указание.

- В процессе шага 4 Вы можете также вызвать телефонный номер из телефонной книги нажатием Jog Dial, вместо того, чтобы набирать этот номер вручную. Номер из телефонной книги Вы можете поставить в любое место Вашего сообщения. Просто нажмите на кнопку (1⁰⁰) и, с помощью Jog Dial, просмотрите картинки символов до появления символа телефонной книги на предварительной заставке. Нажмите на Jog Dial для входа в телефонную книгу и вызова номера. Для подтверждения Вашего выбора нажмите Jog Dial.
- Если Вас во время составления сообщения прервали (например, надо было принять входящий звонок), то, после окончания разговора наберите опцию "Последнее сообщение" для показа снова этого сообщения на дисплее и дополнения этого сообщения от шага 3 (См выше).

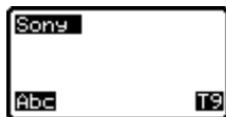


Составление сообщений упрощенным способом ввода текста T9

Дополнительно к стандартным способам ввода текстовых сообщений (многократное нажатие кнопки, пока не появится желаемая буква), фирма “Sony” снабдила Ваш телефон отличительной, особой функцией T9. С помощью этой функции T9 и Jog Dial можно вводить текстовые сообщения проще и быстрее. Напишите одно слово, тем временем нажимая один раз соответствующую кнопку для каждой буквы. После того, как слово будет полностью введено, T9 предлагает Вам, независимо от введенных кнопочных комбинаций, выбор из множества слов на заставке предварительного просмотра.

Примерный ввод с помощью T9

- 1 Прделайте все то, что описано в разделе “Составление сообщений”.
- 2 При шаге 3 Вы должны нажать кнопку  и удерживать ее нажатой с тем, чтобы переключиться на модус T9, если **T9** не показан на дисплее.
- 3 Нажмите  для замены на буквы **Abc**.
- 4 Для введения слова “Sony” Вы должны нажать следующие кнопки в заданной последовательности - , , , .
- 5 Когда Вы закончите ввод слова, проверьте на заставке предварительного просмотра найденные для Вашей кнопочной комбинации возможные подходящие слова.
- 6 Вращайте Jog Dial для выбора слова “Sony”. Когда желаемое Вами слово стоит в начале листа, то Вам нужно только нажать Jog Dial, чтобы выбрать это слово.



Указание.

- Нажмите  чтобы произвести переключение между следующими возможностями: **abc** - это принципиально маленькие буквы, **Abc** - это одна большая буква, за которой следуют маленькие буквы, **123** - цифры и **ABC** - это принципиально большие буквы.

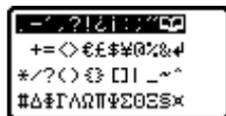
Указание.

- Если желаемого Вами слова нет в листе, тогда для переключения в нормальный модус ввода сообщений нажмите  и удерживайте его нажатым. Введите слово с помощью нормального способа ввода. После окончания ввода слова и для возвращения в модус T9 нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой. Новое слово будет автоматически запоминаться с помощью модуса T9. Оно будет показано в листе выбора слов.
- Модус T9 работает не на всех языках.



Добавление символа или знака препинания.

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Перелистывайте с помощью Jog Dial одну строку за другой.
- 3 Для выбора строки нажмите Jog Dial.
- 4 Для передвижения внутри строки вращайте Jog Dial.
- 5 Для выбора символа нажмите Jog Dial.
- 6 Для возвращения назад к предыдущему изображению нажмите на кнопку , или для возвращения назад к изображению ввода текста нажмите кнопку .



Указание.

- Для “автоматической вставки знаков препинания” нажмите  на том месте, где должны быть вставлены точка, соединительная черта или апостроф. T9 вставляет автоматически предположительные знаки препинания. Просто введите Ваш текст, а T9 поставит за Вас знаки препинания.



Сервис-центр

Прежде чем Вы можете послать короткие сообщения, Вы должны ввести номер Вашего сервисного центра в меню "Сообщения" с помощью опции "Сервис-центр". Подробную информацию Вы можете получить у Вашего оператора сети/предоставителя услуг.

- 1 Наберите опцию "Сервис-центр" в меню "Сообщения".
- 2 Введите номер сервисного центра вручную или, для показа номера из телефонной книги, нажмите Jog Dial.
- 3 Для подтверждения номера нажмите Jog Dial.

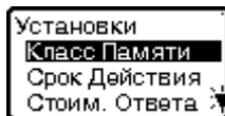
Указание

Если номер сервисного центра уже был введен, тогда он будет показан при шаге 2, при этом, в случае необходимости Вы можете этот номер изменить.

Установки

Опция "Установки" позволяет Вам предварительно составлять и устанавливать исходящие сообщения, включая формат, квинтирование и т.д., Некоторые из этих опций могут зависеть от работы телефонной сети. Подробную информацию Вы можете получить у вашего оператора сети/предоставителя услуг.

- 1 Наберите "Установки" в меню "Сообщения".
- 2 Выберите опцию.
- 3 Для подтверждения выбора нажмите Jog Dial.



Классификация памяти

В Вашем распоряжении имеются следующие опции:

Опция **"SIM"** запоминает (вводит в память) сообщения на SIM-карту принимающего сообщения.

Опция **"Телефон"** вводит (запоминает) сообщение в телефон принимающего сообщения.

Опция **"Дисплей"** показывает сообщения прямо на дисплее без того, чтобы они были введены на SIM-карту или в телефон принимающего сообщения. Не посылайте доверительные сообщения через опцию **"Дисплей"**.



читать → создавать → сервис центр

местная информация ← установки

Срок действия

Здесь Вы можете задать срок хранения сообщения в памяти сервисного центра. Вы можете выбрать следующие отрезки времени: 1 час, 6 часов, 24 часа, 1 неделя или 4 недели. Стандартная установка на 24 часа.

Оплаченный ответ

Наберите опцию "Стоимость ответа" и потом "Включить" в том случае, если Вы хотите сами оплатить стоимость ответа на Ваше короткое сообщение.

Отчет о результате посылки сообщения

Если Вы хотите получить подтверждение, что Ваше сообщение успешно передано получателю, то для этого наберите опцию "Отчет о результатах" и потом "Включение".

Формат сообщения

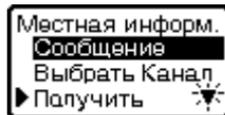
Если Вы хотите установить вид передачи Вашего сообщения, то наберите опцию "Формат сообщения". В Вашем распоряжении имеются следующие виды передачи сообщений: SMS, электронная почта (E-Mail), факс, телекс, голос (если такая опция имеется в распоряжении). Стандартной установкой является SMS.

Местная информация

Опция "Местная инфо" позволяет Вам принимать последние известия (Cell Broadcast) или общие сообщения, такие, как, например, сообщения о погоде, сообщения о ситуации на дорогах и т.д. Эти сообщения передаются для группы радиотелефонов в определенной зоне. Некоторые из этих опций зависят от рабочей сети. Подробную информацию Вы можете получить у Вашего оператора сети/ поставщика услуг.



- 1 Наберите опцию "Местная инфо" в меню "Сообщения".
- 2 Наберите одну из следующих опций:
"Сообщения" для показа Cell Broadcast-сообщений.
"Выбор канала" для выбора или удаления канала передачи.
"Прием" для установления того, хотите Вы или нет принимать сообщения Cell Broadcast.
"Автоматические показания" для установления того, хотите Вы или нет, чтобы приходящие сообщения автоматически показывались.
- 3 Для подтверждения Вашего выбора нажмите Jog Dial.





последние переговоры → принятые звонки

← пропущенные звонки

Перенабор

Функция перенабора показывает телефонные номера последних десяти входящих и пропущенных звонков, а также последних десяти исходящих звонков и предлагает быстрый доступ к этим номерам (может зависеть от вариаций оператора сети/предоставителя услуг). Если номер телефона звонящего записан в телефонной книге, то показывается имя звонящего в списке повторного набора.



- 1 В режиме готовности к работе, Вы должны выбрать символ перенабора в главном меню или просто нажать на кнопку вызова.



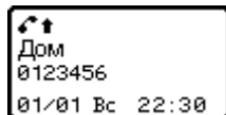
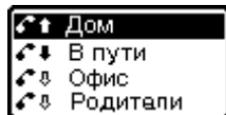
- 2 Для маркирования желаемых номеров или имен перелистывайте список с помощью Jog Dial.



- 3 Если на дисплее показано только имя с помощью нажатия на Jog Dial Вы можете проверить телефонный номер, а также дату и время звонка. Для копирования номера в записную книжку, нажмите снова на Jog Dial (смотрите также "Функции записной книжки" в разделе "Основные функции").



- 4 Если телефонный номер правильный, то для набора показанного номера удерживайте Jog Dial нажатым.



Указание

-  ↑ *Выходящий звонок.*
-  ↓ *Входящий звонок.*
-  ↘ *Пропущенный звонок.*

Указание

Повторный набор поддерживается только при использовании функции "ID-идентификация звонящего" (Узнавание звонка).

Как только лист повторных звонков достигает максимального числа, наиболее старые телефонные номера автоматически стираются, чтобы освободить место в ячейках памяти для новых вводов.

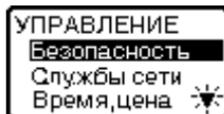


безопасность → сервис сети

← длительность звонка, оплата

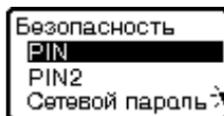
Управление (Контроль)

Наберите в главном меню "Управление" (Контроль) для показа установок меню по опциям безопасности (например, пароль), услуг сети и оплате.



Безопасность

Опции пониженного меню "Безопасность" (пониженное меню - подраздел главного меню) позволяют установить Вам кто имеет право пользоваться Вашим CMD-CD5 и какие права они должны иметь для пользования телефоном. Звонки о помощи (SOS) возможны всегда, вне зависимости от того, активированны функции блокировки/опознания или деактивированы.



PIN

Ваш оператор сети/предоставитель услуг поставляет Вам вместе с SIM-картой PIN. В меню "PIN" Вы имеете возможность изменить Ваш PIN или активировать или деактивировать PIN-запрос.

Важно

Вы имеете три попытки правильно ввести Ваш PIN. При третьей ошибочной попытке Ваш PIN блокируется, и Вы должны ввести Ваш PUK (Personal Unblocking Key = персональный деблокирующий код). Вы имеете десять попыток правильно ввести PUK. После десятой ошибочной попытки Ваша SIM-карта блокируется полностью и вы должны обратиться к Вашему оператору сети/предоставителю услуг.



Активирование/Деактивирование PIN

Если PIN-запрос активирован, то при каждом включении Вашего телефона требуется ввести Ваш PIN.



- 1 Наберите "PIN" в меню "Безопасность" и нажмите для подтверждения выбора Jog Dial.
- 2 Наберите "Включение" для активирования PIN-запроса или "Выключение" для деактивирования PIN-запроса.
- 3 Введите PIN-код и нажмите для подтверждения Вашего выбора Jog Dial.
- 4 Теперь PIN активирован (или деактивирован).



Изменение PIN

Вы можете изменить Ваш PIN на любой 4-8 значный номер. Изменить Ваш PIN можно только тогда, когда использование PIN включено.



- 1 Наберите опцию "PIN" в меню "Безопасность".
- 2 Наберите "Включение".



- 3 Введите действующий на данный момент PIN. Для подтверждения Вашего ввода нажмите Jog Dial или кнопку (#).



- 4 Введите новый PIN (4-8 цифр) и для подтверждения Вашего ввода нажмите Jog Dial.



- 5 По соображениям безопасности Вы должны повторить ввод нового PIN и подтвердить ввод с помощью Jog Dial. После того, как этот процесс будет удачно завершен, новый PIN вступает в силу.

Указание

При деактивированном PIN-запросе риск злоупотребления Вашим телефоном велик. Деактивирование Вашего PIN-запроса зависит от SIM-карты. Информацию Вы получите от Вашего поставителя сети/поставителя услуг.



PIN 2

PIN2 является одним из видов опознавания поставляемых Вашим оператором сети\предоставителем услуг, который требуется для определенных функций, таких как, например, функции "Установленные номера" или "Оплата разговора". Эти функции поддерживаются по всем телефонным сетям. Подробную информацию по этой теме вы можете получить у Вашего оператора сети/предоставителя услуг.

Изменение PIN 2



- 1 Наберите опцию PIN 2 в меню "Безопасность".
- 2 Прodelайте все то, что описано выше в разделе "Изменение PIN".

Пароль телефонной сети

Некоторые блокировочные функции в меню "Безопасность" управляются телефонной сетью, например, блокирование телефонных номеров. Если вы сделаете заявку на блокировку телефонных номеров или блокирование одной или множества функций сети, то Ваш оператор сети/ поставитель услуг предоставит Вам пароль сети.

Изменение пароля телефонной сети



- 1 Наберите опцию "Сетевой пароль" в меню "Безопасность".
- 2 Прodelайте все то, что описано выше в разделе "Изменение PIN".

Указание

Если будет показано сообщение "Телефонной сетью не производится", то введенный Вами действующий в данный момент код/пароль неправильный. Если Вы затрудняетесь ввести правильный код/пароль, то обратитесь к Вашему оператору сети/предоставителю услуг.

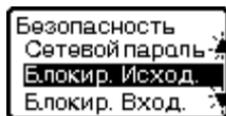


безопасность → сервис сети

← длительность звонка, оплата

Блокирование исходящих звонков

Наберите опцию "Блокирование исходящих" в меню "Безопасность" с тем, чтобы блокировать выходящие звонки. Эта функция особенно полезна тогда, когда Вы одолжили свой телефон, но не хотите, чтобы кто-то другой вел с вашего телефона международные разговоры. Для того, чтобы Вы могли проводить установки (регулировки) в меню "Блокирование исходящих", Вы нуждаетесь в сетевом пароле. Подробную информацию Вы получите у Вашего оператора сети/предоставителя услуг.



Все звонки

Блокирует все звонки, кроме звонка о помощи (112).

Международные

Блокирует все международные переговоры.

Международные, кроме дома

Блокирует все международные переговоры, кроме переговоров с Вашей страной.

Так Вы активируете блокирование выходящих звонков



- 1 Наберите опцию "Блокирование исходящих" в меню "Безопасность".
- 2 Наберите блокировку, которая должна быть активирована.
- 3 При запросе введите Ваш пароль сети.
- 4 Переключателем Jog Dial и нажмите "Установки".
- 5 Подтвердите Ваш выбор.
- 6 Подождите подтверждения телефонной сети.



Указание

При шаге 3 Вы имеете возможность снять блокировку или проверить статус опций блокировки. Наберите опцию "Удаление" (стирание) для прекращения блокировки и подождите подтверждения телефонной сети. Для проверки установок опций блокировки наберите "Проверка статуса". После обратного сообщения телефонной сети будет показан актуальный статус.

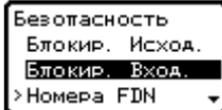


безопасность → сервис сети

← длительность звонка, оплата

Блокирование поступающих звонков

Наберите опцию "Блокирование входящих" в меню "Безопасность" для блокирования поступающих звонков для Вашего телефона. В меню "Блокирование входящих" в вашем распоряжении имеются следующие опции:



Все звонки

Блокирует все входящие звонки.

В чужой сети

Эта опция блокировки дает возможность блокировать приходящие звонки, если Вы находитесь за пределами действия своей сети. Например, за границей.

Указание

Для активирования блокировки приходящих звонков сделайте то, что описано в разделе "Так активируется блокировка для входящих звонков".

Установленные телефонные номера

Если вы наберете опцию "Установленные телефонные номера" и активируете эту функцию, то Вы имеете доступ к разделу FDN (Fixed Dialing Number) только установленные (фиксированные) номера телефонов телефонной книги, (смотрите также раздел "Телефонная книга"). С помощью этой функции Вы можете ограничить число выходящих звонков, например, если Вы одолжили Ваш телефон. Для этой установки Вам нужен Ваш PIN2. Подробную информацию вы получите от Вашего оператора сети/предоставителя услуг.



Сервис сети

Через опцию "Службы сети" (сервис сети) Вы можете принимать установленные в сети услуги.

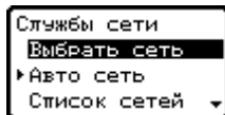
Перечень сетей

В этом меню Вы можете выбрать опции, при помощи которых, при включении Вашего телефона CMD-C5, телефонная сеть ищется автоматически или Вы будете выбирать сеть вручную из перечня имеющихся в распоряжении телефонных сетей.

Так Вы устанавливаете методику выбора телефонной сети



1 Наберите "Выбрать сеть" в меню "Службы сети".



2 Наберите "Автоматический выбор сети" для автоматического выбора сети или выберите сети из имеющегося в распоряжении перечня сетей.



3 Нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего выбора.

Автоматический выбор

С помощью этой опции Вы можете активировать или деактивировать автоматический выбор телефонной сети. Если Вы уже выбрали телефонную сеть из перечня в меню "Выбрать сеть", то функция "Автоматический выбор" деактивируется автоматически.

Преимущественные линии связи

Наберите опцию "Список сетей" для переработки списка автоматического выбора приоритетных сетей. Эта функция бывает очень полезна, например, при установлении приоритетного роаминг-партнера в чужой сети и т.д.

С помощью опции "Дополнять" можно дополнить список поставителей сети.

С помощью опции "Сдвигать" можно изменить порядок имен в приоритетном списке.

С помощью функции "Стирание" можно убрать поставителя сети из списка.



Ожидание (Ожидающий вызов)

Если Вы не хотите пропустить звонок, то активируйте функцию "Ожидание вызова" с тем, чтобы Ваш телефон с помощью сигнального тона обратил Ваше внимание на то, что Вас уже ждет звонок (вызов), который должен быть принят. Возможно, что для активации этой функции Вы должны подать отдельную заявку. Подробную информацию Вы получите у Вашего оператора сети/предоставителя услуг.

Так Вы активируете функцию "Ожидание вызова"



- 1 Наберите функцию "Ожидание вызова" в меню "Службы сети".
- 2 Наберите "Установить" для активирования функции "Ожидание вызова".
- 3 Подождите подтверждения телефонной сети.

Указание

- В разделе "Удерживание телефонного разговора" главы "Во время телефонного разговора" Вы найдете указание по одновременному ведению сразу двух телефонных разговоров.



Длительность, оплата разговоров

Функция "Время, цена" в меню "Управление" (контроль) дает возможность показывать длительность разговора и связанную с этим стоимость разговора, а также контроль за ними.

Функция "Время, цена" может быть использована также как мера предосторожности, например, если Вы одолжили Ваш телефон. Если вы хотите установить или изменить опцию, то Вы должны ввести PIN2, как пароль безопасности. Некоторые опции возможно не поддерживаются в Вашей телефонной сети. Подробную информацию Вы получите у вашего оператора сети/предоставителя услуг.

Время разговора

Так Вы проверяете время Вашего последнего разговора и всех разговоров (входящих и исходящих):



- 1 Наберите опцию "Время разговора" в меню "Время, цена"
- 2 Наберите "Проверка".



- 3 Нажмите Jog Dial или  (или ) для окончания проделанной операции).

Указание

- При шаге 2 Вы можете набрать "сброс" для возвращения счетчика времени последнего разговора, а также счетчика времени всех разговоров в исходное положение.

Стоимость звонка

Так Вы проверяете стоимость Вашего последнего разговора, всех разговоров и оставшийся кредит:



- 1 Наберите опцию "Стоимость звонка" в меню "Время, цена".
- 2 Наберите "Проверка".



- 3 Нажмите Jog Dial или  (или ) для окончания проведенной операции).

Указание

- Во время телефонного звонка остающийся кредит будет указан на дисплее.
- При шаге 2 Вы можете набрать "Сброс", для возвращения счетчика стоимости последнего разговора, а также счетчика стоимости всех разговоров в исходное положение. При запросе введите ваш "PIN2".



Тариф оплаты

Наберите опцию "Тариф оплаты" в меню с тем, чтобы установить в какой валюте будет производиться оплата и оплату (цену) за единицы телефонного разговора. Ваш телефон использует эти величины для подсчета стоимости телефонных разговоров.

Так Вы устанавливаете тариф оплаты:

-  1 Наберите опцию "Тариф оплаты" в меню "Время, цена".
-  2 При запросе введите PIN2.
-  3 Наберите единицу разговора (или валюту) и нажмите Jog-Dial для подтверждения Вашего ввода.
-  4 С помощью клавиатуры введите валюту как значимую величину (до 3 знаков) и нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего ввода (при введении "Единицы" возвращайтесь назад, в предыдущее меню).
-  5 Введите цену за одну единицу разговора (Для ввода десятичной запятой нажмите кнопку \times или $\#$).
-  6 Нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего ввода.
-  7 Нажмите Jog Dial или C (или C) для завершения этого процесса.

Лимит оплаты

Наберите опцию "Лимит оплаты" для установки лимита денежных единиц, после которого Ваш телефон не проводит дальнейшие вызовы(если Вы набрали "единица оплаты" в меню "Тариф оплаты" (см. выше), то введите единицу оплаты. В случае оплаты в валюте, введите валюту.

Так Вы устанавливаете лимит оплаты:

-  1 Наберите опцию "Лимит оплаты" в меню "Время, цена".
-  2 При запросе введите PIN2.
-  3 Введите лимит оплаты (в валюте или единицы разговора, см. выше).
-  4 Нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего ввода.
-  5 Нажмите Jog Dial или C (или C) для завершения процесса.

Указание

Для того, чтобы проводить дальнейшие звонки Вы должны или вернуть счетчик оплаты разговоров в исходное положение или установить более высокий лимит оплаты.



Установки

Для того, чтобы сделать Ваш телефон наиболее подходящим для ваших личных требований, наберите опцию "Установки" в главном меню. Например, Вы можете для лучшего "общения" с Вашим телефоном, выбрать язык разговора, последовательность тонов вызова и даже тип кнопочных тонов.



При поставке Ваш телефон имеет следующие стандартные регулировки.

Функции	Стандартная установка	Смотрите	Страница
ID звонящего*	Стандарт	ID звонящего	46
Выбор линии*	Линия 1	Выбор линии связи	46
Язык	SIM**	Язык	47
Громкость тона	средний	Громкость тона	47
Тип тона звонка	"Aizu"	Тип тона звонка	48
Каждая кнопка	Выключен	Ответ любая кнопка	48
Тон при коротком нажатии кнопки	Тон короткого нажатия	Звук кнопок	48
DTMF-тон	Включена	Тон DTMF	49
Освещение	Включена	Подсветка	49
Автомат.набор	Выключен	Автомат. перенабор	49
Автомат.прием звонка	Выключен	Автоответ	49
1-минутный тон	Выключен	1-минутный сигнал	49
Текст приветствия	Выключен	Текст приветствия	49
Заводские установки	—	Заводская регулировка	49

* зависит от сети

** Стандартный язык зависит от языка соответствующего оператора сети.



ID звонящего

С помощью опции "ID звонящего" вы можете установить должен ли ваш телефонный номер появляться на дисплее участника того разговора, которому Вы звоните. Эта функция присутствует не во всех сетях.



1 Наберите опцию "ID звонящего" в меню "Установки".

2 Наберите "Включить" или "Выключить" или "Стандарт".



3 Нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего выбора.

Указание

В некоторых телефонных сетях не разрешается деактивировать функцию "ID звонящего". Подробную информацию Вы получите от Вашего оператора сети/ поставителя услуг.

Выбор линии связи

Выбор линии связи - это особая функция, которая предлагается некоторыми поставителями сети и которая дает Вам возможность выбирать между двумя различными линиями связи, которые имеются в Вашем распоряжении на Вашей SIM-карте. Это особенно ценно и нужно, если Вы используете Вашу SIM-карту как для деловых, так и для личных разговоров и хотите, чтобы каждый из них оплачивался отдельно. Это дает возможность Вам переводить деловую линию после окончания времени работы на почтовый ящик (Mailbox) и оставлять только личную линию. Эта функция имеется не во всех телефонных сетях. Для выбора другой линии надо нажать кнопку (#) в режиме готовности телефона к работе и удерживать ее нажатой. Наберите с помощью Jog Dial соответствующую линию связи. Эти линии (1 или 2) показываются на дисплее в режиме готовности телефона к работе с тем, чтобы Вы в любой момент знали, какая из линий является сейчас активной.

Звонок на линию 1

Звонок на линию 2

Сообщения голос. почты на линию 1

Сообщения голос. почты на линию 2

Сообщение голос.почты на обе линии

Указание

В некоторых телефонных сетях эти отдельные опции меню имеются в Вашем распоряжении только тогда, когда Вы подписываете соглашение с соответствующей службой сети. Следующие регулировки (такие как, например, переадресовка звонка, безопасность, тон звонка, ожидание и голосовая почта) связаны с выбранной линией связи. Некоторые вводы, такие, как, например, Ваш собственный номер и ввод для голосовой почты не могут быть изменены. Расходы за все произведенные переговоры идут на выбранную линию связи. Регулировки и установки по продолжительности и оплате разговора показывают общую длительность и оплату для обеих линий.



Язык

С помощью опции "Язык" Вы можете установить язык, на котором должны появляться на дисплее все показания. Эта функция имеется не во всех телефонных сетях.

-  1 Наберите опцию "Язык" в меню "Установки".
-  2 Выберите из перечня нужный Вам язык.
-  3 Нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего выбора.

Указание

- Имеется также упрощенный метод выбора языка - нажмите *#00(код страны) # (например, *#0049# для немецкого). При вводе *#0000# Вы выбираете стандартный язык.

Громкость звонка

С помощью опции "Громкость звонка" Вы можете отключить тон звонка (громкость 0), установить наименьшую, среднюю, большую или максимальную громкость, а также выбрать увеличивающийся по громкости тон звонка.

-  1 Наберите опцию "Громкость звонка" в меню "Установки".
-  2 Вращая Jog Dial выберите желаемую громкость тона звонка.
-  3 Нажмите на Jog Dial для подтверждения Вашего ввода.



Указание

☒ этот символ появляется в режиме готовности телефона к работе для напоминания Вам, что тон звонка отключен (громкость 0).

С помощью  Вы можете также быстро включить или отключить тон звонка, а также установить (ограничиться) одиночным тоном звонка. Вы можете отрегулировать громкость звонка, вращая Jog Dial, когда звонит.



Тип тона звонка

Ваш телефон имеет в распоряжении 30 различных тонов звонка, которые Вы можете выбрать с помощью опции "Тон звонка".

-  1 Наберите опцию "Тон звонка" в меню "Установки".
-  2 Действующая на данный момент регулировка тона маркирована и телефон выдает установленный тон звонка.
-  3 Вращайте Jog Dial, для выбора другого тона звонка. Телефон будет последовательно выдавать различные тоны звонка.
-  4 Нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего выбора.

Каждая кнопка

Опция "Ответ любкноп" дает Вам возможность принимать вызов, нажимая на любую кнопку.

-  1 Наберите опцию "Ответ любкноп" в меню "Установки".
-  2 Наберите "Включить" или "Выключить".
-  3 Нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего выбора.

Указание

Вы не можете принять вызов с помощью , с помощью , с помощью  или с помощью .

Тон щелчка при нажатии на кнопку

С помощью опции "Звук кнопок" Вы можете установить тоны, которые Вы хотите слышать при нажатии кнопок - это DTMF-тоны, щелчок или бесшумное действие.

-  1 Наберите опцию "Звук кнопок" в меню "Установки".
-  2 Выберите тоны "DTMF", "Щелчок" или "Бесшумн".
-  3 Нажмите Jog Dial для подтверждения Вашего выбора.



DTMF-тоны

Этой опцией Вы можете включить или выключить DTMF-тоны. Эти тоны генерируются нажатием кнопки, и с их помощью Вы можете устанавливать обслуживание ввода, например, коммуникацию (связь) с Вашей голосовой почтой или другими обслуживаниями (предоставленными услугами сети).

Подсветка

С помощью этой опции Вы можете включить или отключить подсветку клавиатуры и дисплея. Если подсветка отключена, то увеличивается резервное время работы аккумулятора Вашего телефона.

Автоматический перенабор

Опция "Автоматический перенабор" предоставляет возможность производить автоматически повторный набор занятого номера до тех пор, пока он не будет свободным. Деактивируйте эту опцию, если Вы не хотите, чтобы эта опция появлялась на дисплее всякий раз, когда набираемый Вами номер занят.

Указание

Приходящий звонок прерывает опцию "Автоматический перенабор".

Автоматический прием звонка

Ваш телефон может быть запрограммирован, чтобы принимать приходящий звонок автоматически. Эта опция может быть использована только вместе с частью дополнительного оборудования устройства для свободных переговоров в машине.

Одноминутный тон

Вы можете активировать эту опцию для установления интервалов сигнального тона в одну минуту с тем, чтобы сигнальный тон напоминал Вам как долго уже продолжается телефонный разговор.

Текст приветствия

Текст приветствия появляется на дисплее при включении Вашего телефона. Вы можете этот текст активировать, деактивировать или переработать в меню "Приветствие".

Заводские установки

С помощью опции "Заводские установки" Вы можете перевести все установки Вашего телефона в исходные заводские установки, но это не относится к специальным установкам телефонной сети или специальным установкам SIM карты. Обратите внимание на то, что Ваш телефон стартует по-новому.



Дополнительные функции

В меню “Функции” вашего телефона имеются в Вашем распоряжении часы, карманный калькулятор, календарь и опции для передачи факсов и передачи данных.



Часы

С помощью функции “Часы” Вы можете установить будильник или хронометр. Например, Вы можете установить точное время, когда Ваш телефон должен автоматически выключаться (функция “Сон”). В режиме готовности телефона к работе, кроме того, Вы можете видеть текущие дату и время.

Установка звонка будильника



1 В меню “Функции” наберите опцию “Часы”.

2 Нажмите Jog Dial. Опция “Сигнал” замаркирована.

3 Нажмите Jog Dial.

4 Нажмите “Ежедневно”, если Вы хотите, чтобы будильник звонил каждый день в определенное время. Для одноразовой установки определенной даты и определенного времени, когда должен звонить будильник для напоминания об определенном событии, например, о собрании, наберите опцию “Событие”.



5 С помощью Jog Dial и клавиатуры введите время для звонка будильника.



6 Для подтверждения времени, после того, как последняя цифра будет введена, нажмите Jog Dial. На дисплее будет показано “Включено” (Введено).



7 Нажмите Jog Dial для активирования функции “Сигнал”. Звонок будильника прозвучит в установленное время.



Указание

Громкость звонка будильника зависит от установленной громкости звонка телефона. Если функция сигнал активирована, то на дисплее в режиме готовности телефона к работе появляется символ  (но только если показание часов установлено на “Включено”).

Указание

- Звонок будильника длится 40 секунд и может быть прекращен нажатием на любую кнопку (кроме кнопок , ,  и ).
- Если во время установленного времени звонка будильника Вы ведете телефонный разговор, то звонок будильника будет только после окончания телефонного разговора. Звонок будильника происходит также и при отключенном телефоне (но аккумулятор должен быть вставлен в телефон).



Установка Таймера (реле времени)

-  1 Наберите в меню “Функции” опцию “Часы”.
-  2 Нажмите Jog Dial.
-  3 Вращайте Jog Dial до тех пор, пока не появится опция “Таймер” (“Реле времени”) и, тогда, нажмите Jog Dial для набора функции “Таймер”.
-  4 Наберите регулировки и, с помощью Jog Dial и клавиатуры, установите таймер.
-  5 Для начала работы таймера (реле времени) нажмите Jog Dial. Во время работы таймера его можно деактивировать. Как только окончилось время работы таймера (реле времени) звучит предупредительный сигнал, который можно выключить нажатием любой кнопки.

Указание

Громкость предупредительного сигнала зависит от установленной громкости тона звонка. Если функция “Таймер” (реле времени) активирована, то в режиме готовности к работе телефона на дисплее появляется символ  (но только тогда, когда показание “Часы” установлено на “Включено”). Если во время установленного времени Вы ведете телефонный разговор, то предупредительный сигнал звучит только после окончания телефонного разговора.

Автоматическое отключение (сон)

Функция “сон” отключает Ваш телефон в заданное время. Если функция “сон” включена, Ваш телефон будет отключаться ежедневно в заданное Вами время.

-  1 Наберите опцию “Часы” в меню “Функции”.
-  2 Нажмите Jog Dial.
-  3 Вращайте Jog Dial пока не появится опция “сон” и нажмите его только тогда, когда будет выбрана функция “сон”.
-  4 С помощью Jog Dial и клавиатуры наберите опцию “Установки” и задайте время, к которому Ваш телефон должен отключаться.
-  5 После того, как последняя цифра будет набрана, нажмите Jog Dial. Будет показано “Включено”.
-  6 Для того, чтобы функция “сон” начала работать, нажмите Jog Dial.

Указание

Если Вы к установленному времени ведете телефонный разговор, то телефон отключается только тогда, когда телефонный разговор будет окончен.



Показание часов в режиме готовности телефона к работе

-  1 Наберите опцию Часы в меню “Функции”.
-  2 Нажмите Jog Dial.
-  3 Вращайте Jog Dial до тех пор, пока не будет показан а функция “Показать” и нажмите его тогда, когда будет выбрана функция “Показать”.
-  4 Для выбора “Включение” или “Выключение” вращайте Jog Dial, пока не будет показано “Включение” или “Выключение” и тогда нажмите его.

Указание

Если в режиме готовности телефона к работе показываются символы (например, ) , то время, возможно, будет показываться только после нажатия кнопки .

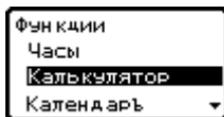
Установка даты и времени

-  1 Нажмите “Часы” в меню “Функции” .
-  2 Нажмите Jog Dial.
-  3 Для выбора функции регулировки вращайте Jog Dial до тех пор, пока не появится функция “Установки”.
-  4 С помощью Jog Dial и клавиатуры введите день, месяц, год (в формате ДДММГГ). Для исправления вводимых данных Вы должны вращать Jog Dial и нажимать кнопку .
-  5 Для подтверждения ввода данных после введения последней цифры, нажмите Jog Dial.
-  6 Введите время в часах и минутах (в формате ччмм).
-  7 Наберите с помощью Jog Dial “OK” или символ  для перевода часов назад в меню установки и повторите процесс от вышеописанного шага 6 снова.



КАРМАННЫЙ КАЛЬКУЛЯТОР

С помощью карманного калькулятора Вы можете складывать (+), отнимать (-), умножать (x) и делить (÷). Карманный калькулятор имеет функцию запоминания ("M") и функцию вызова из памяти ("R").



1 Наберите опцию "Калькулятор" в меню "Функции".

2 Нажмите Jog Dial.



3 Введите цифры.



4 С помощью Jog Dial выберите операцию и введите дальнейшие цифры.



5 Для подсчета результата выберите с помощью Jog Dial "=". Для дальнейших вычислительных операций повторяйте шаги 3 и 4. Для стирания числа внутри вычислений нажмите кнопку . Чтобы начать новую вычислительную операцию, нажмите и удерживайте нажатой кнопку или .



Указание

Используйте кнопку как десятичный знак. С помощью кнопки Вы меняете число с плюсом на минус.

Калькулятор для европейской валюты

Вы можете также использовать карманный калькулятор для операции и вычислений с разными валютами и пересчитывать цены самым простым образом из одной валюты в другую.

- 1 Прделайте все то, что было описано в разделе "Калькулятор".
- 2 В шаге 3 введите ту величину (сумму), которая должна быть пересчитана.
- 3 Для ввода в валютный калькулятор наберите с помощью Jog Dial символ .
- 4 С помощью Jog Dial наберите символ для ввода курса обмена валюты.
- 5 Введите ту величину, которая должна быть пересчитана.
- 6 Выберите для пересчета валюты в Евро (или другую валюту) на базе актуального курса обмена или для пересчета в валюту Вашей страны. Для возвращения валютного калькулятора к нормальному карманному калькулятору, наберите .
- 7 Нажмите Jog Dial. Показывается результат пересчета.

Указание

Если курс обмена еще точно не установлен, то от Вас потребуется ввести установленный курс обмена валюты. Как только Вы введете курс обмена валюты, то шаги 2 и 4 Вы можете пропустить.

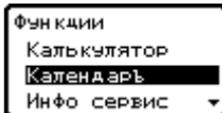


Календарь

С помощью функции “Календарь” могут показываться различные даты.



- 1 Наберите “Календарь” в меню “Функции”.



- 2 Нажмите Jog Dial.



- 3 Вращайте Jog Dial для перелистывания месяцев внутри года.

Служба данных

С помощью дополнительного оборудования (EasyCom или PC-карты) Вы можете посылать и принимать факсы или данные (Указание по использованию этих частей с Вашим телефоном Вы найдете в инструкции по использованию соответствующих частей дополнительного оборудования).

Выбор регулировок для передачи факсов

Для задействия звонка и, после этого, передачи факса переведите опцию “Речь потом факс” на “включено”. Если не подключены части дополнительного оборудования EasyCom или PC-карта, то должна быть выбрана регулировка “Выключено”.



- 1 Наберите опцию “Инфо сервис” в меню “Функции”.



- 2 Нажмите Jog Dial.



- 3 Для набора опции “Речь потом факс” нажмите Jog Dial.



- 4 Наберите “Включено” или “Выключено”.



Последовательные регулировки скорости передачи

-  1 Наберите опцию “Инфо сервис” в меню “Функции”.
-  2 Нажмите Jog Dial.
-  3 Для набора опции “Инфо скорость” вращайте Jog Dial и затем нажмите на него.
-  4 Для выбора следующих регулировок вращайте Jog Dial и потом нажимайте его:
 - 115,2 kbps**
 - 57,6 kbps**
 - 38,4 kbps**
 - 19,2 kbps**
 - 9,6 kbps**
 - 9,6 - 115,2 kbps**

Указание

- Для автоматического опознавания последовательности скорости передачи наберите 9.6 - 115.2 kbps с тем, чтобы телефон правильно узнавал последовательность скорости передачи, введите команду “AT”, на которую телефон должен ответить “OK”. Список “AT”-команд Вы найдете в инструкции по обслуживанию к частям дополнительного оборудования “PC-карта” и “EasyCom”.

Дополнения

Предупреждающие тоны

Ваш телефон имеет в распоряжении целый набор предупреждающих стандартных тонов. Нажмите  для отключения предупреждающих тонов. Эти тоны отличаются друг от друга следующим образом:

Неправильная кнопка

Если Вы нажмете недействительную кнопку, то один раз звучит сигнал.

Аккумулятор разряжен

Три тона один за другим во время разговора или в режиме готовности к работе показывают, что аккумулятор разряжен.

Плохой прием

Если плохой прием и вызов может быть прерван, то во время разговора один раз звучит сигнал.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины.	Возможные мероприятия по устранению.
Включение невозможно	Аккумулятор разряжен.	Зарядить аккумулятор.
	Аккумулятор поврежден.	Заменить аккумулятор. Обратите внимание на то, что с годами емкость аккумулятора уменьшается.
Появляется символ 	Слабый сигнал.	Подойти ближе к окну или выйти на открытое место.
	Вне предела района действия GSM-сети.	Проверьте карту о дальности действий района телефонной сети.
	SIM-карта недействительна.	Позвоните Вашему представителю услуг.
	Неразрешен доступ к телефонной сети.	Попробуйте найти сеть вручную.
Звонки невозможны	Ошибки набора.	Наберите полностью номер, включая код города, района, области. За границей, для звонка домой, Вы должны набрать интернациональный код Вашей страны.
	Заблокированы все звонки	Проверьте установки блокирования выходящих звонков.
	Введена другая SIM-карта.	Проверить, установлены ли другие ограничения телефонных номеров.
	Активированно ограничение телефонного номера.	Проверить (Для стирания используется пароль).

Проблема	Возможные причины.	Возможные мероприятия по устранению.
Проблемы со слышимостью разговора.	—	Для уменьшения окружающего шума установите подходящую громкость для ушного микрофона.
Телефон теряет связь с телефонной сетью.	Плохой сигнал.	Повторное установление связи или просто установление связи с другой сетью происходит автоматически. Этот процесс может быть ускорен с помощью включения и повторного выключения телефона.
Ошибка SIM-карты.	повреждена SIM -карта.	Пожалуйста, свяжитесь с вашим поставителем услуг.
SIM -карта не зарегистрирована.	Сеть не узнает (не принимает) SIM -карту.	Пожалуйста, свяжитесь с вашим поставителем услуг.
Вызовы не могут приниматься.	Активированно блокирование телефонных номеров.	Проверьте установку для блокирования входящих звонков.
	Активирована переадресовка вызова.	Проверьте установку переадресовки звонка.

Деблокирование SIM -карты

Если Вы введете неправильно 3 раза PIN-код, то Ваша SIM -карта будет заблокирована. Для деблокирования SIM -карты надо ввести Ваш PUK (Personal Unblocking Key = персональный код деблокирования):

- 1 Введите PUK и нажмите Jog Dial (или нажмите кнопку (#)).
- 2 Введите новый PIN (4-8 чисел) и нажмите Jog Dial (или нажмите кнопку (#)).
- 3 Введите новый PIN ещё раз и нажмите Jog-Dial (или нажмите кнопку (#)).
Ваша SIM -карта деблокирована.

Указание

- Если Вы введете Ваш персональный код деблокирования неправильно 10 раз, то Ваша SIM -карта заблокирована полностью. В этом случае Вы должны обратиться к поставителю услуг.
- Подробную информацию о SIM -карте и о PUK Вы получите у Вашего поставителя сети/поставителя услуг.

GSM - коды управления

Меню упрощает использование большинства функций сети. Ваш оператор сети, возможно, сообщает всем пользователям телефона о использовании стандартных кодовых команд. Это Вы можете делать и с вашим телефоном CMD-CD5.

Установка телесервиса

Вы можете тоже установить, какой вид сервиса передающей информации должен действовать для установленных функций. Если не заданы коды телесервиса, то все установки действительны для всех видов сервиса (всех служб) кроме линии 2. В распоряжении имеются следующие опции:

Все службы телесервиса: 10, языков: 11, SMS: 16,
Все кроме SMS: 19, линия 2(ALS): 89.

Ожидание

Активирование ожидания	* 43 #	
Деактивирование ожидания	# 43 #	

Удерживание ожидания

Во время телефонного разговора в распоряжении могут иметься следующие функции. Возможность имеющихся в распоряжении служб сервиса зависит от оператора сети.

Отказ	0	
Прерывание	1	
Деблокировать один определенный вызов X	1X	
Обмен	2	
Удерживание всех активных вызовов, за исключением вызова X, разговор с которым будет поддержан	2X	
Удерживать все активные вызовы и установить новую связь с заданным телефонным номером	телефонный номер	
Включение конференций.	3	
Разрешить все звонки.		

Указание

"х" - это номер вызова (начиная с 1) в той последовательности, в которой вызовы принимались или действовались.

Переадресовка звонка

	Недоступем	Нет ответа	Занято
Активировать	* * 62 * номер(* TS) # Кнопка вызова	* * 61 * номер(* TS) * (Время) # Кнопка вызова	* * 67 * номер(* TS) # Кнопка вызова
Стереть	# # 62(* TS) # Кнопка вызова	# # 61(* TS) # Кнопка вызова	# # 67(* TS) # Кнопка вызова
Проверить	* # 62 # Кнопка вызова	* # 61 # Кнопка вызова	* # 67 # Кнопка вызова

	Всегда	Все переадресовать	Все переадресовать в соответствии с условием
Активировать	* * 21 * номер(* TS) # Кнопка вызова	* * 002 * номер(* TS) # Кнопка вызова	* * 004 * номер(* TS) # Кнопка вызова
Стереть	# # 21(* TS) # Кнопка вызова	# # 002(* TS) # Кнопка вызова	# # 004(* TS) # Кнопка вызова
Проверить	* # 21 # Кнопка вызова	* # 002 # Кнопка вызова	* # 004 # Кнопка вызова

Блокирование телефонных номеров

Блокирование выходящих	Всегда	Международные	Международные, кроме домашних
Активировать	* 33 * PW(* TS) # Кнопка вызова	* 331 * PW(* TS) # Кнопка вызова	* 332 * PW(* TS) # Кнопка вызова
Стереть	# 33 * PW(* TS) # Кнопка вызова	# 331 * PW(* TS) # Кнопка вызова	# 332 * PW(* TS) # Кнопка вызова
Проверить	* # 33 # Кнопка вызова	* # 331 # Кнопка вызова	* # 332 # Кнопка вызова

Блокирование входящих	Всегда	В чужой сети	Все звонки (приходящие, выходящие)
Активировать	* 35 * PW(* TS) # Кнопка вызова	* 351 * PW(* TS) # Кнопка вызова	* 330 * PW(* TS) # Кнопка вызова
Стереть	# 35 * PW(* TS) # Кнопка вызова	# 351 * PW(* TS) # Кнопка вызова	# 330 * PW(* TS) # Кнопка вызова
Проверить	* # 35 # Кнопка вызова	* # 351 # Кнопка вызова	* # 330 # Кнопка вызова

Изменение пароля сети

* * 03 * 330 * PW_старый * PW_новый * PW_новый # Кнопка вызова

Показ IMEI (международный идентификационный номер)

* # 06 #

Указание

TS : телесервис

Номер : телефонный номер, к которому следует переадресовка

PW : (ПС) - пароль сети

Технические данные

Мобильный телефон E-GSM 900	класс 4 (2 Ватт)
Мобильный телефон GSM 1800	класс 1 (1Ватт)
Частотный диапазон (Передача)	880-915 МГц и 1710-1785 МГц
Частотный диапазон(Приём)	925 – 960 МГц и 1805-1880 МГц
Вес	139 г
Размеры	139 x 45,5 x 26,5 mm ³ (120 ccm)
Температура окружающей среды для аппарата	- 10 °C — + 55°C
Температура окружающей среды для дополнительного оборудования	± 0 °C — + 45°C

Лицензия

Обозначение CE подтверждает, что Ваш CMD-CD5 является авторизованным для использования в сети GSM 900/1800 и соответствует следующим предписаниям Европейских норм.

Совместимость



- 89/336/ЕЕС Электромагнитная совместимость
- 98/13/ЕЕС CTR 19 и CTR 20
- 95/54/ЕЕС Рекомендации действительны только для дополнительных принадлежностей установленных в автомобиле.

Фирма "Sony" сохраняет права на изменение или улучшение описанной в этой инструкции продукции без предварительного уведомления.

T9™ - этот знак ввода текста является зарегистрированной торговой маркой продукции корпорации "Tegic Communications Inc."

Указатель

А, Б, В

Автоматический прием звонка ...	49
Автоматический набор	49
Аккумулятор	
Вставка	9
разряжен.....	56
Антенна	2
Блокировки	
Выходящих звонков	39
Приходящих звонков	40
Блокировки клавиатуры	5
Безопасность	36
выключения телефона	2
Вводы	
Ввести, вынуть SIM карту	8
деблокировать SIM карту	57
Время разговора ...	43

Г, Д, З

Голосовая почта	
Устройство, набор номера, переадресовка	22
Громкость звонка	14, 48
Дисплей	2
DTMF-тоны	15, 49
Заводские установки	49
Задействовать вызов	12
Запоминание ввода	20

Зарядка	9
Звонки	
Завершить вызов	13

И, К, Л, М, Н

Изменить ввод	21
Кнопки клавиатуры	
Кнопка включения/Каждая кнопка	2
Кнопка стирания 	2
Кнопка "Голос почты" 	2
Кнопка задержек звонка	12
Кнопка меню 	2, 5
Кнопка окончания разговора 	2
Кнопка отключения тона и микрофона	2, 5
Коды опознавания Пароль	
телефонной сети, поиск, набор ...	38
Контроль (Управление) меню	36
Копирование	21
Короткие сообщения	27
Лицензия	60
Меню	
Функции меню	23
Меню кнопка	2, 5
Минутный тон	49
Набор	20, 22
Неправильная кнопка	56

О, П, Р, С, Т

Обратный звонок ..	29
Обзор меню	7
Ограничение в оплате	44
Одиночный тон	45
Ожидающий звонок	42
Ответ	
Цена ответа	37
ответ	29
обработка	29
Отключение звонка	5
Переадресовку звонка активировать, проверить	26
Переадресовку звонка стереть	26
Переговоры	
Время, оплата переговоров	43
Повторный набор	35
Подсоединения	2
Помощь (112)	10
Посылка сообщений	28
Последние сообщения	30
Предупреждающие тоны	56
Принять вызов	13
Производство установок	33
Прослушивание	37
Прочитывание сообщений	27
Разряд аккумулятора ..	56

PIN изменение, активирование, деактивирование	37	Стереть ввод	..... 24
PIN 2	38	Стоимость ответа, разговора	..... 34
Роaming	11	Таблица знаков	..... 18
PUK персональный код	57	Тариф оплаты	..... 44
Регулировки		Технические данные	..... 60
Изменение	33	Телефонная книга	..... 17-23
Сообщ. о Результате	34	Тон	..... 47
составление		Тон звонка	..... 14, 48
Сообщения	30	Тон нажатия кнопки	..... 48
Срок действия	34		
читать	27		
последнее сообщение	30	У, Ф, Я	
стирание	29	Уровень слышимости	..... 14
формат сообщения	34	Установить ввод	... 17
обратный звонок	29	Установки	
тип		Стандартные установки	..... 45
запоминания	33	Установка срока действия	..... 34
передать дальше	28	Установки изменить, стереть	..... 33
Сервисный центр	33	Установки переработать, передать дальше	..... 28
Сигнальный тон звонящего	21	Формат сообщения	..... 34
Символы	6	Язык показаний	.... 47
Символы входящих звонков	6		
Собственный номер	23		
Совет по вводу в память	33		
Сообщения	27		
Сообщение о результатах	34		
Специальная телефонная книга, функции	40		

Моя информация к CMD-CD5

Для возможности более простого ориентирования Вы должны записать идентификационные номера Вашего CMD-CD5 и Вашей SIM-карты. Эта информация поможет Вам, если у Вас возникнут вопросы к Вашему продавцу, производителю или эксплуататору сети\ поставителю услуг. В случае потери или кражи Вашего CMD-CD5 или SIM-карты во избежании злоупотребления нужно сразу обратиться к Вашему оператору сети или поставителю услуг.

Мой номер мобильного телефона: _____

Рабочий номер представителя
сети по обслуживанию клиентов: _____

Номер моей SIM-карты:
(отпечатан на Вашей карте) _____

Опознавательная характеристика моего CMD-CD5
ID-номер (IMEI): _____

(Этот номер находится на этикетке
под аккумулятором и также хранится
в памяти телефона.)

Производство вызовов.

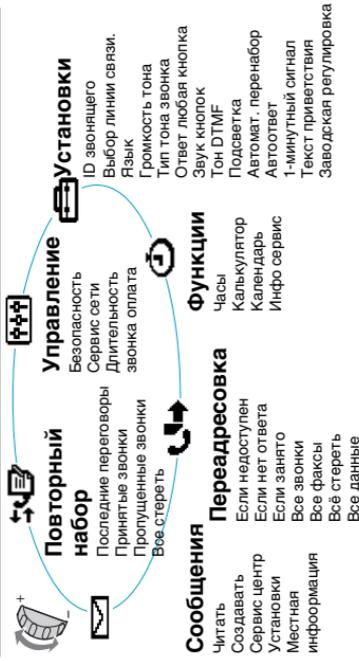
В режиме готовности к работе

- 1 Введите полностью номер, по которому вы хотите позвонить (включая код местности, даже если Вы ведете местные переговоры)
- 2 Удерживать нажатым Jog Dial (или ) для набора показанного номера или нажмите Jog-Dial для записи номера в телефонную книжку.

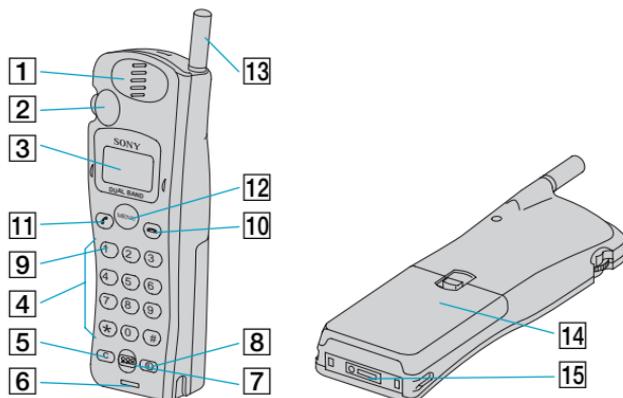
Из телефонной книжки.

- 1 Нажмите Jog-Dial в режиме готовности к работе для входа (открытия) в телефонную книжку.
- 2 Вращайте Jog Dial для выбора желаемого номера.
- 3 Нажмите Jog Dial для показа номера или удерживайте Jog Dial нажатым (или ) для вызова.

Обзор меню.



Краткий обзор



- 1** Слуховая раковина
- 2** Jog-Dial
- 3** Дисплей
- 4** Буквенно-цифровая Клавиатура
- 5** Кнопка стирания 
- 6** Микрофон
- 7** Кнопка функции звонка и отключение микрофона 
- 8** Кнопка включения/выключения
- 9** Кнопка голосовой почты 
- 10** Кнопка окончания разговора 
- 11** Кнопка для активирования (производства) телефонного разговора 
- 12** Кнопка меню 
- 13** Антенна
- 14** Аккумулятор
- 15** Внешнее подключение (для зарядки и дополнительных принадлежностей)

Отпечатано на свободной от хлора, вторично обработанной бумаге

Корпорация “Sony” отпечатано во Франции